

355619-2026 - Hange

Saksamaa – Õigus-, turundus-, nõustamis-, värbamis-, trüki- ja turvaalased kommertsteenused –
Corporate Design Hamburg
OJ S 99/2026 26/05/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Hamburg Marketing GmbH
E-posti aadress: ausschreibung@marketing.hamburg.de
Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing
Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Corporate Design Hamburg
Kirjeldus: Die Hamburg Marketing GmbH beabsichtigt eine substanzielle Neuentwicklung des Corporate Designs für Hamburg. Ziel ist die Entwicklung eines zeitgemäßen, modularen, digital ausgerichteten und barrierearmen Designsystems, welches die vorgegebene Markenpositionierung gestalterisch übersetzt, den Anforderungen heutiger und zukünftiger digitaler und analoger Kommunikation sowie den unterschiedlichen Absenderstrukturen der Marke Hamburg gerecht wird.
Menetluse tunnus: 50822c23-cfb9-4713-b022-cd130f0fde2d
Sisemine tunnus: HMG-SMM-20260410
Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 79000000 Õigus-, turundus-, nõustamis-, värbamis-, trüki- ja turvaalased kommertsteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Kus tahes

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 300 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YNSMFNJ#
Õiguslik alus:
Direktiiv 2014/24/EL
vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:
Kuritegelikus ühenduses osalemine:
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:
Rahapesu või terrorismi rahastamine:
Pettus:
Korruptsioon:
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:
Maksude tasumise kohustuse rikkumine:
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:
Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Maksejõuetus:
Vara haldab likvideerija:
Äritegevus on peatatud:
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:
Tõsine ametialane rikkumine:
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Corporate Design Hamburg

Kirjeldus: Die Hamburg Marketing GmbH beabsichtigt, die Entwicklung eines substantiell neuen Corporate Designs für Hamburg zu vergeben. Gegenstand der Beauftragung die Entwicklung eines gesamtheitlichen, konsistenten, modularen, barrierearmen und besonders langfristig einsetzbaren Designsystems, das die aktuelle Markenpositionierung Hamburgs in eine zukunftsfähige visuelle Sprache übersetzt und in unterschiedlichen organisatorischen, medialen und technischen Kontexten anwendbar macht. Der Auftrag umfasst insbesondere: - die Entwicklung eines neuen Corporate-Design-Systems inklusive unter Anderem eines Piktogramm-, Icon und Infografiksystems sowie Motion Design-Grundsätzen, - die Entwicklung einer neuen Hausschrift, - die Konzeption eines onlinebasierten Design-Portals mit digitalen Styleguides, Gestaltungs-Assets und Anwendungshinweisen, sowie dessen Entwicklung und Inbetriebnahme, - die Entwicklung und Produktion zentraler Templates für analoge und digitale Kommunikationskanäle und marktübliche Standardanwendungen nutzbar mit unterschiedlichen grafischen Kompetenzniveaus, - die Entwicklung eines Roll-out-, Schulungs- und Befähigungskonzepts inklusive unter Anderem Lernvideos, How-to-Materialien, Supportstrukturen und Maßnahmen zur Akzeptanzsicherung und - die fachliche Begleitung der Einführung des neuen Systems. Nicht vorgesehen hingegen ist die Neuentwicklung eines Logos für Hamburg. Hamburg beabsichtigt, weiterhin mit dem so genannten Schmidt'schen Logo (Rote Burg über blauer Welle) weiterzuarbeiten, welches insbesondere für den digitalen Gebrauch lediglich verbessert und überarbeitet werden soll. Das neue Corporate Design der Marke Hamburg basiert auf der aktuellen Positionierung "Gemeinsam Lust auf Neues" und dem daraus abgeleiteten Handbuch der Marke Hamburg. Es soll als systemisches, modular aufgebautes Designsystem entwickelt werden, das konsistent, flexibel und für alle

Anwenderkreise und Submarken gültig ist. Die Anwender*innen stammen zumeist aus Behörden, Bezirksämtern und städtischen Gesellschaften Hamburgs. Zudem nutzen einige Institutionen der Metropolregion Hamburg das Corporate Design. Das CD muss unterschiedliche Zielgruppen und kulturelle Kontexte adressieren, Co-Branding ermöglichen und zugleich eine klare Markenidentität sichern. Gefordert ist ein "digital first"-Ansatz mit hoher technischer Zukunftsfähigkeit - auch im Kontext von Künstlicher Intelligenz -, Barrierefreiheit nach geltenden Standards sowie einfache Anwendbarkeit über alle Kanäle hinweg. Gestalterisch soll das CD eigenständig, zeitlos, inklusiv und prägnant sein und ein einheitliches Erscheinungsbild für sämtliche Anwendungen und Kommunikationskontexte gewährleisten.

Sisemine tunnus: HMG-SMM-20260410

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79000000 Öigus-, turundus-, nõustamis-, värbamis-, trüki- ja turvaalased kommertsteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Kus tahes

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der nachzuweisende Mindestumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre muss im Bereich Corporate Design mindestens EUR 750.000 pro Jahr betragen.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben über die Ausführung von vergleichbaren Leistungen /Referenzprojekten in den letzten maximal 5 Jahren (Eigenerklärungen; Stichtag ist der Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge). Der Bewerber hat 4 Referenzprojekte nachzuweisen, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Mindestens eine Referenz sollte eine möglichst umfassende Abdeckung der geforderten Leistungsbereiche aufweisen, insbesondere - Corporate Design-Projekte für Gebietskörperschaften oder Unternehmen/Institutionen mit komplexen Absender- und Stakeholderstrukturen, - Programmierung und Inbetriebnahme von webbasierten Design-Portalen, - barrierearme Gestaltung (bitte berücksichtigte Standards / Regeln wie z. B. WCAG angeben), - Roll-Out- / Schulungskonzepte. Im Fall von Bewerber-/Bietergemeinschaften

können entsprechende Angaben für die Bewerber-/Bietergemeinschaft insgesamt abgegeben werden. Referenzen von Nachunternehmern/Eignungsleihe können berücksichtigt werden, sofern diese im Auftragsfall entsprechend eingebunden und die erforderlichen Erklärungen /Nachweise gemäß den Vergabeunterlagen vorgelegt werden. Bitte sortieren Sie die Referenzprojekte nach ihrer Einschlägigkeit und Vergleichbarkeit mit dem Ausschreibungsgegenstand (beginnend mit der einschlägigsten). Die Referenzen sind nach dem Aufbau der beigefügten Vorlage darzustellen. Der Bewerber hat seine Eignung /Qualifikation anhand der eingereichten Referenzen möglichst vollumfassend nachzuweisen. Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 70,00

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die nachzuweisende Zahl der Beschäftigten im Bereich Corporate Design muss in den letzten 3 Jahren mindestens 8 Mitarbeitende (FTE) pro Jahr kumuliert für die Bereiche Markenstrategie, Art Direction, Projektmanagement, Digital Design / UX und Barrierearmut / Inclusive Design betragen.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben zum vorgesehenen Team: - Position im Team - Name - Besondere Expertise / Qualifikation - Berufserfahrung im angefragten Umfeld - Rolle an Referenzprojekten

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kaal (protsentides, täpne): 30,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 19/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSMFNJ/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSMFNJ>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 18/06/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSMFNJ>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 29/05/2026 06:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Hamburg Marketing GmbH weist darauf hin, dass gemäß § 56 Abs. 2 VgV Angebote, die nicht die geforderten oder nachgeforderten Erklärungen und Nachweise enthalten oder deren Nachweise Mängel aufweisen, ausgeschlossen werden können. Die Hamburg Marketing GmbH kann die Bieter jedoch unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Bieter können nicht darauf vertrauen, dass dies geschieht. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Achtung: Soweit die Nachforderung von einzelnen leistungsbezogenen Erklärungen und Nachweisen nach den vorstehenden Regelungen im Einzelfall unzulässig ist, weil diese wertungsrelevant sind, führt das Fehlen nicht automatisch zum Ausschluss, sondern wird ggf. bei der Angebotswertung berücksichtigt. Die Unterlagen sind vom Bieter nach Aufforderung durch Hamburg Marketing GmbH innerhalb einer von dieser festzulegenden angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen. Kommt der Bieter dem nicht binnen der von der Hamburg Marketing GmbH gesetzten Frist ordnungsgemäß und vollständig nach, wird das Angebot ausgeschlossen. Über etwaige Nachforderungen werden die betroffenen Bieter über die Vergabepattform informiert.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Bewerber (bei Bewerbergemeinschaften alle Mitglieder) haben mit ihrem Teilnahmeantrag folgende Eigenerklärungen abzugeben (Ausschlusskriterium): 1. Eigenerklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes gemäß § 3 Hmb. Vergabegesetz; 2. Verpflichtungserklärung Korruption; 3. Vertraulichkeitserklärung. Die in den Bewerbungsunterlagen beigefügten Formblätter sind zwingend zu verwenden.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Es ist eine Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden

Mindestdeckungssummen nachzuweisen: Personenschäden 3.000.000 EUR, Vermögens- und sonstige Schäden 3.000.000 EUR je Schadensereignis.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Finanzbehörde - Vergabekammer (FB VK)

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Hamburg Marketing GmbH

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Finanzbehörde - Vergabekammer (FB VK)

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Hamburg Marketing GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Hamburg Marketing GmbH

Registreerimisnumber: HRB 24469

Postiaadress: Wexstraße 7

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20355

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: ausschreibung@marketing.hamburg.de

Telefon: +49 40 30051-325

Internetiaadress: <https://www.marketing.hamburg.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Finanzbehörde - Vergabekammer (FB VK)

Registreerimisnumber: keine Angabe

Postiaadress: Gänsemarkt 36

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20354

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefon: +49 4042823-1690

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

a7cd2b56-15cd-4005-8995-0e4cfe4d06bb-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave on nüüd kättesaadav

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Beantwortete Bieterfragen und Verlängerung der Teilnahmefrist.

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: fe949b5d-ab47-440e-a9d1-cbaa41412ec7 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 22/05/2026 11:17:47 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 355619-2026

ELT S väljaande number: 99/2026

Avaldamise kuupäev: 26/05/2026